

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

HIZKUNTZA LAGUNTZAILEENTZAKO LAN-GIDA ETA METODOLOGIA



**EUSKAL
HERRIA**

HIZKUNTZA LAGUNTZAILEENTZAKO GIDA

Gida hau, Euskal Autonomia Erkidegoan izendatu diren hizkuntza laguntzaileentzat da eta honen helburua, dagokion ikasturtean, haien lana gauzatzeko behar duten informazioa ematea da.

1) Harrera-ikastetxeak:

Hizkuntza laguntzaileek ondorengo ikastetxeetan dute destinoa:

- Lehen Hezkuntzako Ikastetxeak.
- Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeak.
- Hizkuntza Eskola Ofizialak

Lehen Hezkuntza derrigorrezkoa eta doakoa da; sei eta hamabi urte arteko ikasleak dituzte. **Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeek**, normalean, 12-18 urte arteko ikasleak dituzte. Ia Bigarren Hezkuntzako ikastetxe guztiek goizeko eta arratsaldeko txandetan ematen dituzte klaseak, institutu batzuek goizez baino ez dute ematen klaserik. Hizkuntza Eskola Ofizialek 16 urtetik gorako ikasleak dituzte eta goiz eta arratsaldez ematen dituzte klaseak.

2) Kupoen gaineko informazioa:

Hizkuntza laguntzaileak bi taldetan banatu ahal ditugu, hileroko laguntza ordaintzen duen erakundearen arabera:

- **Ministerio kupokoak:** Hezkuntza eta Lanbide Heziketa ministeritzatik jasotzen dute hileroko diru laguntza.
- **Erkidegoko kupokoak:** Ikastetxea kokatuta dagoen Autonomia Erkidegotik jasotzen dutenak.

Ikastetxera joan aurrero Izendapen Eskutitzean agertuko zaio zehaztuta hizkuntza laguntzaileari zein den hileroko diru laguntza ordainduko duena: Ministeritza edota Erkidegoa.

3) Ordutegia eta urteko egutegia:

Hizkuntza Laguntzaileak astean 12 ordu emango ditu, izendapenean adierazitakoaren arabera eta hiruzpalau egunetan, esleitu zaion/zaizkion ikastetxean/ikastetxeetan. Ikastetxera sartu ondoren, didaktika-departamentuko kide izango da.

Hizkuntza Laguntzaileak irakasle tutore baten laguntza izango du eta honek emango dio programazioari, helburuei eta kurtso bakoitzean eskatzen diren gutxienezkoei buruzko informazioa. Halaber, departamentuari esleitutako espazioak, instalazioak, materialak eta hornikuntza erabiltzeko buruzko informazioa ere emango dio. Azkenik, bere gain hartuko

du arloko gainontzeko irakasleek hizkuntza-laguntzaileari ematen dizkioten jarduerak ikuskatzearen ardura.

Ikastetxeko zuzendaritza-taldeak bere gain hartuko du laguntzaileen ordutegia egitearen eta betetzen dela kontrolatzearen ardura. Hizkuntza Laguntzaileak, klasera huts eginez gero, ahalik eta lasterren jakinarazi beharko dio ikastetxeko zuzendariari edo ikasketa-buruari. Halaber, ikastetxeko zuzendaritzak Ikastetxe eta Plangintza Zuzendaritzari helaraziko dio hizkuntza laguntzaileak justifikaziorik gabe egiten duen edozein hutsegite edo atzerapen.

Hizkuntza Laguntzaileek Programak irauten duen zortzi hilabeteetan, urritik maiatza arte garatuko dituzte beren jarduerak.

4) **Hizkuntza Laguntzailearen funtzioak:**

Hizkuntza Laguntzaileak irakasle titularrari emango dio laguntza eta haren funtzio espezifikoak ikasleen ahozko trebetasunak indartzeko bideratuko dira.

Hizkuntza Laguntzaileak **ezin izango du bakarrik irakatsi** eta irakasle titularrarekin batera jardun beharko du. Hizkuntza Laguntzaileak ez du ikasleen irantzunkizunik izango. Talde bitan edota gehiagotan banatzen denean gela, irakasle titularra dagoen gelan bertan edota hurbil eta komunikatuta dagoen beste gela batean egon beharko du.

Ondorengo lan eta jarduerak **EZ** dira hizkuntza laguntzailearen eskuduntzetan sartzen:

- Irakasle taldeari bakarrik irakasten egotea, titularraren ordeza.
- Departamentuan sartzen diren irakaskuntzen programazio didaktikoa edo ikasturtearen bukaerako memoria idaztea.
- Azterketak, frogak, kontrolak, idazlanak edo antzeko ariketak prestatu edo zuzentzea.
- Ikasleen kalifikazioa.

Hizkuntza Laguntzaileak, nahi izanez gero, eskolaz kanpoko jarduera desberdinetan parte hartu ahal izango du: kultur eta kirol jarduerak, ikasketa-bidaia, eskola- trukeak...etab. Jarduera horiek Hizkuntza Laguntzailearentzat oso onuragarri izan daitezkeela kontuan hartuta, parte hartzeko gomendioa ematen zaio.

Hizkuntza Laguntzaileak, ez dagozkion funtzio eta lanak agintzen bazaizkio, premiaz jakinarazi beharko dio Tutoreari, Sailaren Arduradunari edota Zuzendariari. Ikuskaritza Zerbitzuak ikastetxeekin batera lan egingo du eta Ikastetxe eta Plangintza Zuzendaritzari arazo berri emango dio.

5) **Hutsegiteak eta bestelako gorageherak:**

Edozein hutsegite dagoenean ikasteko zuzendaritzari azaldu beharko dizkio arrazoiak Hizkuntza Laguntzaileak eta justifikazioa aurkeztu lehen baitlehen. Hutsegiak zurretan ez badira, ikastetxeko zuzendariak Hizkuntza Sailari emango dio horren berri, ordainketatik gutxitzeko zuritu gabeko hutsegiteak.

Gaixotasunagatik huts egiten badu, gainerako langileentzat Zuzendaritzak ezarritako protokolo bere jarraitu beharko du laguntzaileak. Gaixotasuna luzea bada, laguntzaileak

jarraituko du hileroko laguntza jasotzen, betiere gure erkidegoan jarraitzen badu. Bere herrialdera itzultzen bada, hemendik kanpo igarotzen duen denborri daogozkion ordainsariak deskontatuko zaizkio. Hizkuntza Laguntzaileek esleituta duten ikastetxearen eskola-oporrak izango dituzte, baita Euskal Autonomia Erkidegoko egun espezifikoak ere. Ikastetxeko zuzendaritzak beste baimen batzuk eman ahal izango ditu, aldi laburrak eta justifikatutako arrazoiengatik badira.

6) Hizkuntza Laguntzailearen administrazio-egoera:

a) Ordainketa eta ostatua.

Ostatuari dagokionez, destinoko ikastetxearekin harremanetan jartzea gomendatzen da, ostatua ahalik eta baldintzarik onenetan lortzeko laguntza eman diezaioten. Prentsa espezializatua, bertako egunkariak, iragarki-taulak edo beste edozein antzeko sistema ostatu egokia lortzeko lagungarri izan daiteke. Halaber, herrialdera iritsi eta lehen 3 egunetan hizkuntza laguntzaileari ostatua emateko gomendioa ematen zaie ikastetxeei.

Lagungarria izan ahal da baita ere aureko ikasturteetako laguntzaileekin harremanetan jartzea.

Jarraian, pisu-alokairuan aurkitzeko web orri batzuk aurkezten ditugu:

www.idealista.com

www.fotocasa.es

www.enalquiler.com

www.segundamano.es

www.milanuncios.com

www.easypiso.com

Behin etxean kokatuta, Udalera joan beharko du enpadronatzera. Horri buruzko informazioa bizi deneko Udalaren web gunean izan du eskuragarri Hizkuntza laguntzaileak.

700 eurokoa da Hizkuntza Laguntzaileentzat finkatu den hileroko ordainketa. Diru kopuru honetan, **ez da inolako kenketarik egingo**. Ordainketa Banku **transfrentzia bitartez egingo da hilabetearen bukaeran**. Dirua jaso ahal izateko dokumentazioa lehen bait lehen eduki behar du prest Hizkuntza laguntzaileak.

Ordainketak jasotzeko Hizkuntza Laguntzaileak kontu-korriente bat ireki beharko du Euskal Herriko Banko edo Kutxa batean. **Kontu korriente hau bere AIZ zenbakiarekin ireki beharko du.**

Banku-kontu korrientea zabaldu ondoren, «[Hirugarren Alta emateko Fitxa](#)» bete beharko da. Fitxa Hezkuntza Saitetik bidaltzen zaio Hizkuntza Laguntzaileari. Dokumentu honek Hizkuntza Laguntzailearen sinadura eta bankuaren zigilua eduki behar ditu.

Fitxa bete ondoren, kontua zabaldu deneko datu pertsonalekin batera **urriaren 10a baino lehenengo**, hauetako helbide batera bidali behar da:

huisen1@euskadi.eus / huisic05@euskadi.eus

Hasierako hilabeteetan ager daitezkeen bat-bateko gastuei aurre egiteko, egokia da diru kopuru bat eskura izatea.

b) Nola zabaldu kontu korrentea bankuan.

Banku guztiek ez dute dokumentazio bera eskatzen, baina honako dokumentu hauek eramatea komeni da:

1. **Atzeritarren identifikazio zenbakia (AIZ) jasotzen dueneko dokumentu ofiziala).**
2. **Izendapena Hizkuntza laguntzaile izatekoa.**
3. Bankura edota Kutxara joan aurretik Hirugarrenaren Alta izeneko eredu normalizatua inprimatu eta prest eduki behar da kontua zabaltzeko egunean bankura eramateko. Dokumentuaren kopia hemen sakatuta lor daiteke: [“Hirugarrenaren Alta” izeneko eredu normalizatua](#)

Zure banku-kontua irekitzean, garrantzitsua da zuk hileroko laguntza hezkuntza-programaren barruan jasoko duzula zehaztea, komisiarik ordaindu behar ez izateko. Kontuan hartu behar duzu banku gehienek komisiok kobratzen dituztela kontuak mantentzeagatik eta noizbehinka blokeatu ditzaketela mugimendurik ez badago.

c) Atzeritarren identifikazio-zenbakia (AIZ) eta Erkidegoko ergoiliarren txartela.

Atzeritarren identifikazio-zenbakia (AIZ) GUZTIZ EZINBESTEKOA DA HILEROKO ORDAINKETA JASOTZEKO. Europako Erkidegokoak ez diren Hizkuntza Laguntzaileak AIZ (NIE) **jasoko dute bere bisetan** eta horrek banku kontua irekitzea errazten du, baina TIE eskatu beharko dute Espainiara heltzen direnean.

Europako herrietatik datozenak bere herriko kontsulatuetan AIZ (NIE)-ren eskaera Espainia etorri baino lehen egin dezakete, horrela iristerakoan izango dute eta banku-izapideak berandutze gutxiagorekin egin ahal izango dituzte:

[Atzeritarren Nortasun-Zenbakia \(AIZ\)](#)

Hizkuntza Laguntzaileak AIZ (NIE)-a edukiz egongo den lekura iristerakoan egin behar duen lehen kudeaketa hauxe izango da: **Europako Erkidegokoa ez bada** [Atzeritar Identifikazio Txartela \(TIE\)](#)-a eskatu eta **Europako Herrietakoak badira** [Erkidegoko Ergoiliarren Txartela](#) eskatu.

Agiri hauek aldi berean eskatu behar diren arren, AIZ, kobratzeko ezinbestekoa denez, 15 bat egunetan lortzen da; aitzitik, aldi luzeagoa behar da besteak tramitatzeke.

Europar Batasuneko kide diren herrialdeetako Hizkuntza laguntzaileak: “Certificado de Registro de Ciudadano de la Unión Europea” Ziurtagiria lortzea

Herrira iristean, lehenengo kudeaketa Erkidegoko Ergoiliarren Txartela eskatzea izan behar da.

Hizkuntza Laguntzaileak bizi den probintziako atzeritarren bulegora edo polizia-etxera joan beharko du Atzeritarren Erregistro Nagusian inskribazioa eskatzeko.

Ziurtagiri hori eskatzeko, dagokion tasa ordaindu behar da

Aurkeztu beharreko dokumentuak

- [Modelo oficial EX-18](#), dokumentoen bina ale, behar bezala beteta eta sinatuta.
- Nortasun-agiri balioiduna eta indarrean dagoena
- Hizkuntza Laguntzaile IZENDAPENA.
- Dagokion [tasa](#) ordaindu izanaren egiaztatzea.

Eskabidea aurkeztu ondoren, erregistro-ziurtagiri bat jasoko da, honako datu hauekin: izena, nazionalitatea, helbidea, erregistro-data eta **Atzerriarraren Nortasun Zenbakia (AIZ)**. Ziurtagiri hori beharrezkoa da Espainian kontu bat irekitzeko eta hileko laguntza jasotzeko.

Erresuma Batuko Hizkuntza Laguntzaileak

Herrialdera 2021eko urtarrilaren 1etik aurrera iristen diren eta aurrez bertan bizi izan direla egiaztatu ezin duten britainiar nazionalitateko parte-hartzaile guztiak Atzerriarren Araubide Orokorren mende geratzeko dira, bizileku edo egonaldi baimena lortzeko eta izapidetzeko dagokienez, bai eta atzerriarraren nortasun-txartelari dagokionez ere.

Horri buruzko informazio gehiago nahi izanez gero, sakatu [hemen](#).

Atzerriarraren Identifikazio Txartela (AIT) eskatzeko, [EX-17](#) inprimakia erabili beharko duzu.

2020. urtea amaitu baino lehen Espainian bazeuden parte-hartzaileek, erretiratzeko akordioaren pean Identifikazio-txartela lor dezakete.

Dagokeneko erregistro-ziurtagiria duten laguntzaile britainiarrek honako agiri hauek aurkeztu beharko dituzte bizi diren probintziako Atzerriarren Bulegoan edo polizia-etxean.

Aurkeztu beharreko dokumentuak:

- **Impreso de solicitud EX-23**: Txartel-eskaera
- Pasaporte balioduna eta indarrean dagoena.
- Dagokion tasa ordaindu dela egiaztatzen duen inprimakia. (790 eredu, 012 kodea).
- Nortasun agiriaren tamainako argazki bat.

Espanian erregistro-ziurtagiririk EZ duten Hizkuntza Laguntzaileek eskabide bat aurkeztu beharko dute honako agiri hauekin batera. Aurkeztu beharreko dokumentuak:

- Eskabide-orria **EX-20**: Erresuma Batuko herritarrentzako bizileku-agiriaren eskaera.
- Pasaporte balioduna eta indarrean dagoena.
- Hizkuntza Laguntzaile IZENDAPENA.

Bizilekua onartu ondoren, txartela eskatuko da EX-23 inprimakiarekin.

Informazio gehiagorako: <http://www.interior.gob.es/web/servicios-al-ciudadano/brexit>

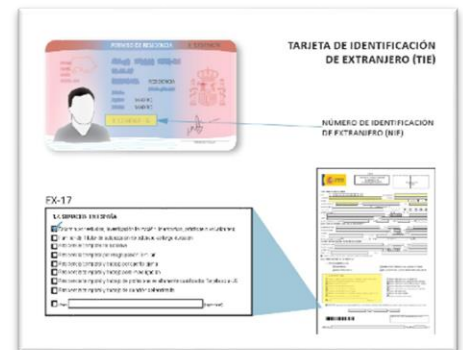
Gogoan izan izapide horiek egitea bizi den tokiko gobernu-ordezkaritza edo azpiordezkaritzen eskumena dela.

Europar Batasunekoak ez diren Hizkuntza Laguntzaileak: Atzerritar Identifikazio Txartela (TIE) lortzea

Helmugako herrira iristean, Hizkuntza Laguntzaileak Atzerritar Identifikazio Txartela (TIE) eskatu behar du dagokion atzerritartasun-bulegoan edo polizia-etxean. Txartel horretan Atzerritarren Nortasun Zenbakia (AIZ) agertzen da.

TIE-k egiaztatzen du atzerritarrek sei hilabetetik gorako bizileku edo egonaldi baimena lortu dutela Espainian.

TIE eskatzeko, dagokion tasa ordaindu behar da, eta dokumentu hauek aurkeztu, lehen aldiz eskatzen baduzu.



Aurkeztu beharreko dokumentuak:

- Eskabide-orria (**EX-17**), dokumentoen bina ale, behar bezala beteta eta sinatuta.
- Pasaportearen edo bidaia-tituluaren originala eta fotokopia; sarrera-zigiluarekin, zeinuarekin edo mugako postuan egindako kontrol-markarekin.
- Duela gutxiko hiru argazki, koloretan, hondo zuriarekin, karnetaren tamainarekin (4x3 cm).
- Bisaren jatorrizkoa eta fotokopia, hala badagokio.
- Hizkuntza Laguntzaile IZENDAPENA.
- Dagokion **tasa** ordaindu izanaren egiaztagiria.

Bisatuan AIZ agertzen da, baina Espainiara iristean nahitaezkoa da Atzerritarren Identitate Txartelaren (AIT) eskaera izapidetzea, egonaldia sei hilabetetik gorakoa izango baita.

Erdidegoko Egoiliarraren Txartela eskatzeko eredia (**Europako Hiritarrentzak**): [Solicitud modelo EX18](#).

Europako Erkidegokoak ez diren Hizkuntza Laguntzaileak (Estatu Batuak, Kanada, Australia, Zeelanda Berria, ...) Ikasketa-bisa behar dute eta **Atzeritar Identifikazio Txartela (TIE)**-a eskatuko dute. Eredua: [Solicitud EX17](#)

Erresuma Batuko Hizkuntza Laguntzaileek kontuan hartu behar dute Erresuma Batua erretiratzeko akordioa. [Dagokion eskaera: EX20 / EX23 / EX17](#)

Programan **Errenobazioa egingo dutenak eta Europako Erkidegoak ez direnak** eskatuko dute Atzeritar Identifikazio Txartela TIE-ren errenobazia. Eskabide eredia: [Solicitud EX00](#).

Informazio gehiagorako konsultatu dagokion [Bulegoa](#).

d) Osasun-laguntza

Hizkuntza Laguntzaile guztiek izango dute gure herrialdean dauden aldian osasun-laguntza edukitzeko eskubidea.

Osasun-laguntza ez da berdina Europar Batasuneko herritarrentzat eta Europar Batasunekoak ez diren herrialdeetatik datozenentzat (Europako erkidegoz kanpokoak).

- **Europako Osasun Txartela eskura duten laguntzaileei emandako osasun-laguntza (Europako erkidegoko herritarrek)**

Europar Batasuneko herritarrek Europako Osasun Txartelarekin etorri beharko dute; jatorrizko herrialdean eskatuko dute txartela. **Europako Osasun Txartela** indarrean duten pertsonak, destinoa duten herrian erroldatu beharko dira. Dokumentu horiekin bizilekuaren arabera dagokien osasun-zentrora joango dira eta medikua esleituko zaie. Horrela, eskura izango dute Euskal Autonomia Erkidegoko osasun-laguntza publikoa (Osakidetza)



- **Beren herrialdeetan Europako Osasun Txartela eskuratzerik EZ daukaten laguntzaileei aseguru-etxe batek emandako osasun-laguntza:**

Europar Batasunetik kanpokoek eta Europar Batasuneko herrialdeetakoak izan arren Europako Osasun Txartela eskura ez daukatenean, aseguru-etxe batekin kontratatutako **Bidaiaiko Laguntza-Aseguru Poliza bat** izango dute, mintzapraktikako laguntzaile gisa dauden denbora-tarte osorako (urriaren 1etik maiatzaren 31ra arte). Aseguru-etxeak emandako jarraibideak jarraitu beharko dituzte laguntzaileek. Dagokien egiaztagiria eta harremanetarako telefonoak ere emango zaizkie.

Era berean, Euskal Autonomia Erkidegoko mintzapraktikako laguntzaile guztiek, Europako erkidegokoek zein erkidegoz kanpokoek, **istripuen eta erantzukizun zibileko poliza** izango dute, dagokien ikastetxean jarduten duten ordutegiaren barruan babestuko dituenak. **Bidaiaiko Laguntza-Aseguruaren poliza** hori ikasturte hasieran igorriko zaie dagokien mintzapraktikako laguntzaileei.

7) Uko egiteak eta lanpostu-uzteak

Hizkuntza laguntzaileak bere lanpostua uztea aurreikusten badu, berehala jakinarazi behar du Programaren EAEko arduradunen harreman-helbideetan (huiscen1@euskadi.eus / huisc05@euskadi.eus); Programa utziko duen data zehatza adierazita, lanpostu-uzteari dagozkion izapideak egin ahal izateko.

8) Ikasturtearen Azken Balorapena:

a) Ikastetxeak bete behar duena:

Ikasturtea bukatu aurretik Hezkuntza Sailetik, online bidaliko zaion balorazio inkesta bete beharko du. Eta, Hizkuntza Laguntzaileari egindako lanengatik ziurtagiri bat luzatuko dio.

b) Hizkuntza Laguntzaileak bete behar duena:

Ikasturtea bukatu aurretik Hezkuntza Sailetik, online bidaliko zaion balorazio inkesta bete beharko du. **Derrigorrezkoa da** inkesta betetzea.

9) Berritzeak:

Laguntzaile bat programa batean berritzea ez da automatikoki egiten. Kontuan eduki behar da mintzapraktikako irakasle laguntzaileen programak hautagai berrien alde egiten duela eta berritzeko-programak aldatu egiten direla hautagaiaren jatorrizko herrialdearen arabera. Ezin da, beraz, bermatu eskabidea egiten duten pertsona guztiei berrituko zaiela. Berritze-prozesuari buruzko zehaztasun gehiago nahi izanez gero, nazionalitatearen arabera jarraibide zehatzekin, alegia, kontsultatu:

[Hezkuntza Ministerioaren web-orria.](#)

Programan berritzeko eskabidea onartua izan ondoren eta laguntzaile bakoitzak esleitu zaion ikastetxearen berri izaten duenean, oso garrantzitsua da Espainian jarraitzeko baimena luzatzeko eskabiderako administraziooko izapideak egitea, hartarako ezarritako epe barruan.

10) Programaren hasieran egin beharreko izapideen laburpena:

Eskabidea egin, dagokion deialdiaren arabera jarraibideak kontuan hartuta:
[Mintzapraktikako laguntzaile atzerritarrak Espainian](#)

Espainian egoteko baimena (bisa, pasaportea, ...); jatorrizko herrialdetik ekarriko da. Horretarako, mintzapraktikako laguntzailearen dagokien izendapena jasoko dute.

Zigor-aurrekariaren ziurtagiria

Uztailaren 28ko 26/2015 Legean ezarritakoa betez, Adingabearen Babes Juridikoari buruzko urtarrilaren 15eko 1/1996 Lege Organikoa aldatu zuena, Prozedura Zibilaren Legea eta Kode Zibila partzialki aldatzen dituen, 13 artikuluari 5. atal bat gehitzen diona, hizkuntza laguntzaileak ondoko hau Espainiara ekarri behar izango du eta lehen egunean heziketa-zentroan aurkeztu:

Ziurtagiri negatiboa, sexu delitugileen erregistroak edo bere herrialdeko zigor erregistroak igorritakoa, sexu-askatasun eta ukigabetasunaren kontrako delituen batengatiko epai irmo baten bidez kondenatua ez izanarena.

Euskal Autonomia Erkidegora iritsitakoan **bizitoki iraunkorra aurkitzea** ezinbestekoa da administrazioko izapideekin hasi ahal izateko. Ikastetxeko tutorearen laguntza baliagarri izan daiteke.

Kasuan-kasuan dagokizun ATZERRITARREN IDENTIFIKAZIO-TXARTELA eskatu. Esleitu zaizun ikastetxea kokatuta dagoen probintziako Atzerritarren bulegoan, edo, bestela, helbidea duen tokiko polizia-etxean eskatu behar duzu txartel hori, eta hitzordua eskatzen da esteka honen bidez: [Hitzordua eskatu](#)

Europar Batasuneko herrialdeetatik datozen laguntzaileak (Europako erkidegoko laguntzaileak)

Europar Batasuneko herritarra izatearen erregistro-ziurtagiria eskatu.

Europar Batasuneko estatu kide bateko laguntzaileak Atzerritarren Erregistro Nagusian inskribatzera behartuta daude. Erregistro horretan, Atzeritarraren identifikazio-zenbakia (AIZ) emango die eta identifikazio-txartel bat.

Estatu Batuetako, Kanadako, Australiako, Zeelanda Berriko, Filipinetako, Erresuma Batuko laguntzaileak, Espainiara laguntzaile gisa lehenbizikoz datozenak. (Europako Erkidegoz kanpokoak)

Atzeritarren Identifikazio-txartela (AIT) eskatu.

Euskal Autonomia Erkidegora iritsitakoan, laguntzaileak Atzeritarren Identifikazio-txartela (AIT) eskatu beharko du, non agertuko den atzeritarraren identifikazio-zenbakia (AIZ).

Estatu Batuetako, Kanadako, Australiako, Zeelanda Berriko, Filipinetako, Erresuma Batuko laguntzaileak, (Europako Erkidegoz kanpokoak) laguntzaile gisa berritzen dutenak.

Ikasketengatik egonaldi-baimena luzatzeko eskabidea egin.

Banku-kontu bat ireki AIZ zenbakiarekin.

Lanaren antolaketa pedagogikoa: Hizkuntza laguntzaile gisa lan egitea

A) HIZKUNTZA-LAGUNTZAILEAREN ROLA

Hizkuntza kultur identitatearen berezko elementua da. Beste hizkuntza batzuk ezagutzeak ezagupenak, sentimenduak eta iritzia partekatzen ikastea dakar, hizkuntzari eta gizarteari begira norberarenak ez diren arauak nagusi diren egoeretan.

Ikastetxe batean atzerriko elkarrizketa-laguntzailea egotea aparteko aukera da ikasleentzat, ahozkotasuna lantzeko aukeraz gain, bere herriko kultura eta bizimodua modu naturalean ezagutzeko aukera zabaltzen baitu.

Inportantea da elkarrizketa-laguntzaileak bere hizkuntzan hitz egin eta hitz egin behar dela azpimarratzea eta ezinbestekoa denean erabili behar du bakarrik ikaslearen ama hizkuntza, ez besterik.

B) KLASEAK BEHATZEA

Komenigarria da Hizkuntza Laguntzailea ikasturtearen hasieran behatzaile gisa joatea hizkuntzako klaseetara. Horrek ematen dio, lehenik eta behin, gela bakoitzean hizkuntza zein mailatan ezagutzen den jakiteko aukera; bigarrenik, irakasleen asmoa ezagutuko ditu, ikasleek lortu beharreko helburuei begira, eta hirugarrenik, irakaskuntza-metodologia, akatsak zuzentzeko sistemak eta hitz-jarioaren eta perfektzioaren arteko oreka ezagutuko ditu.

C) IKASTETXEAN DUEN TOKIA

Inportantea da ikasleekin harreman hurbil eta adiskidetsua hasieratik izatea, errespetuzkoa ere izan behar duen arren; halaber, ohituretara egokitzea eta ikastetxearen bizitzan integratzeak badu ere bere garrantzia, eskolaz kanpoko jardueretan parte hartuz. Honek emango du herrialdeko hizkuntzarekin harreman hobe izatek eta ikastetxe, talde edo gizabanakoen artean trukeak eta korrespondentzia sustatzeko aukera.

D) HIZKUNTZAKO KLASERAKO IDEIA BATZUK

Ikasleek ez dute behar adina menperatzen hizkuntza, hau da kontuan hartu beharreko jardueraren funtsezko Alberdi bat eta, horregatik, ondorengo gomendioak ematen dira:

- Abiadura moteltzea eta hizkera ahalik eta gehien sinplifikatzea.
- Ulertu dela segurtatzeko galderak egitea.
- Gauzak ondo ulertu ez direla ikusiz gero, ideia era desberdinetan errepikatzea.
- Ikasleek ulertzeko baliabide mota guztiak erabiltzea: keinuak, mimika, marrazkiak, etab...
- Itzulpena jotzea, baina gehiegi ez, gainontzeko guztiak huts eginez gero.

Egiazko materialak erabiltzea lehen mailako baliabide metodologikoa da. Alde batetik, indartzen da hitz egiteko motibazioa eta gehiago hurbiltzen dituzte ikasleengana bestela akademikora murritzen diren kultura eta eguneroko hizkuntza. Bestetik, ematen dute egiazkoagoak diren jardura batzuk egiteko aukera.

Haren lana egiten laguntzeko materialak erabiltzea proposatzen da:

- Haren herriko/hiriko kale-mapak.
- Tren eta autobusen ordutegiak, eskolak, dendak, etab...
- Irrati eta telebistako programak.
- Kartelak, abisuak, gonbidapenak, iragarpenak, inprimaki ofizialak.
- Eguraldiari buruzko informazioak, egunkarietako orriak, nerabeentzako aldizkariak, komikien tirak, etab...
- Soinuak eta egiazko elkarrizketak, abestiak, toki mailako pertsonaiak eta azentuak, etab.
- Turismo-liburuxkak, diapositibak, postalak, erabilitako zigilu eta billeteak, posta-inprimakiak, etab...
- Errezetak, erosketa-zerrendak, edarien zerrendak, menuak, prezioen zerrendak, etab...

E) HIZKUNTZA LAGUNTZAILEENTZAKO SITE -a

www.euskadi.eus/hizlagun/

Hezkuntza saileko web gune honetan **SITE** gune honetan ariketak izango dituzu klasetan erabiltzeko eredu moduan. Ariketa hauek aurreko urteetan programan parte hartu duten hizkuntza laguntzaileek sortuak dira.hal dituzu.

HELBIDE ERABILGARRIAK

Hezkuntza Saila

Ikastetxe eta Plangintza Zuzendaritza

C/ Donostia-San Sebastián, 1

01010 Vitoria-Gasteiz

Tf.: 945018362 // 945018460

huisen1@euskadi.eus // huisic05@euskadi.eus

www.euskadi.eus/hizlagun/

Hezkuntzaren Kanpo Sustapenerako Zuzendariordetza Nagusia

Hezkuntza eta Lanbide Heziketa Ministerioa

Paseo del Prado, 28

28071 Madrid

Tel.: 91 / 5065594

<https://www.educacionyfp.gob.es/mc/accion-exterior/inicio.html>

Atzeritarrek dokumentazioa tramitzeko Bulegoak Euskal Herrian.

[Atzeritarrek dokumentazioa tramitzeko Bulegoak](#)

ARABA Brigada Provincial de Extranjería y Fronteras de Vitoria/Gasteiz Dirección: C/ Oñate s/nº - 01013 Vitoria/Gasteiz Teléfono: 945209642 Fax: 945209618 Trámites: - Autorizaciones de Regreso - Certificados y asignación de NIE - Expedición de TIE - Informes de Nacionalidad - Prórrogas de estancia	BIZKAIA Brigada Provincial de Extranjería y Fronteras de Bilbao Dirección: C/ Gordoniz, 8 - 48015 Bilbao Teléfono: 944709151 / 944709149 / 944709159 Fax: 944709100 Trámites: - Autorizaciones de Regreso - Certificados y asignación de NIE - Expedición de TIE - Informes de Nacionalidad - Prórrogas de estancia
GIPUZKOA Brigada Provincial de Extranjería y Fronteras de Donostia/San Sebastián. Dirección: Urumea Pasealekua, 17 20014 Donostia/San Sebastián Teléfono: 943449800 / 943449809 / 943449810 Fax: 943449797 Trámites: - Autorizaciones de Regreso - Certificados y asignación de NIE - Expedición de TIE - Informes de Nacionalidad - Prórrogas de estancia	GIPUZKOA Comisaría Local de Irún Dirección: Plaza del Ensanche, 2 - 20300 Irún Teléfono: 943639533 Fax: 943639495 Trámites: - Autorizaciones de Regreso - Certificados y asignación de NIE - Expedición de TIE - Informes de Nacionalidad

GARRANTZITSUA:

Gomendatzen da kontaktatzea dagokion bulegorekin; ORDUA ESKATZEA beharrezkoa den ala ez jakiteko eta haiekin ziurtatzeko zein dokumentazio behar duzun. (Pasaportea + Izendapena + EX17, EX18, EX20, EX23 edo EX00, 2 ale (segun eta zertarako) + Ordaindutako tasaren egiaztagiria + Argazkiak +...)